



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomon 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2021年8月10日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社
Pan Continental Shipping Co., Ltd.
日本総代理店

東日本サービス 本船 PANCON HARMONY V.2132E/W スケジュール遅延のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、前航海で台風を避難し、本日8月10日午前6時に最終港東京を出港しております。本航海のスケジュールについては、蔚山、釜山のスケジュールの確認が取れ次第、別途、ご連絡申し上げますが、まずはスケジュールが大幅に遅延することご案内申し上げます。

お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

(The vessel departed from Tokyo as last port of previous voyage today (Aug 10th, 0600LT) after sheltering from typhoon. While we will announce the schedule of this voyage once schedule of Ulsan and Pusan are confirmed, we inform you that the schedule shall delay largely. We deeply apologize for any inconvenience this may cause.)

【記】

暫定スケジュール

| M/V PANCON HARMONY 2132E/W | | | | | |
|----------------------------|------|------|------|----------|--------------------|
| | ETA | ETB | ETD | ORIGINAL | REMARK |
| ULSAN | 8/12 | 8/12 | 8/12 | 8/7 | |
| BUSAN | 8/12 | 8/12 | 8/13 | 8/8 | |
| SHIMIZU | 8/14 | 8/14 | 8/14 | 8/10 | rotation not fixed |
| TOKYO | 8/14 | 8/14 | 8/14 | 8/11 | rotation not fixed |
| TOYOHASHI | 8/15 | 8/15 | 8/15 | 8/12 | rotation not fixed |
| YOKKAICHI | 8/15 | 8/16 | 8/16 | 8/12 | rotation not fixed |
| NAGOYA | 8/16 | 8/16 | 8/16 | 8/12 | rotation not fixed |
| ULSAN | 8/18 | 8/18 | 8/18 | 8/14 | |
| BUSAN | 8/18 | 8/18 | 8/18 | 8/15 | |

**ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)

以上